

FRANCESCA SIMON

GRÁZLIK
GABO



Ilustroval **Tony Ross**

GRÁZLIK GABO

Američanka Francesca Simon žije so svojim manželom a synom Joshuom v Londýne. Vyrastala v Kalifornii, študovala na univerzitách v Yale a Oxforde. Istý čas písala ako nezávislá novinárka články o divadle a stravovaní. V súčasnosti je úspešnou autorkou detských kníh, od ilustrovaných knižiek pre najmenších po knihy pre mládež.

GRÁZLIK GABO



Francesca Simon
Ilustroval Tony Ross

slovar

*S láskou venujem Joshuovi a jeho priateľom
– Dominikovi, Eleanor, Freddiemu,
Harrymu, Joeovi, Robbiemu a Tobymu*

Text © Francesca Simon 1994
Illustrations © Tony Ross 1994
First published in Great Britain in 1994
By Orion Children's Books
Translation © Darina Zaicová 2006, 2013
Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART,
spol. s r. o., Bratislava 2006, 2013

Z anglického originálu *Horrid Henry* by Francesca Simon, ktorý vyšiel vo vydavateľstve Orion Publishing Group, London, preložila Darina Zaicová.

Zodpovedná redaktorka Elena Slobodová
Editorka Zuzana Šeršeňová
Sadzba a zalomenie ITEM, spol. s r. o., Bratislava
Tlač PATRIA I., spol. s r. o., Prievidza

Cena uvedená na obálke knihy je nezáväzným odporúčaním pre konečných predajcov.

ISBN 978-80-556-0844-0

10 9 8

www.slovalt.sk

OBSAH



- | | |
|-------------------------------------|----|
| 1. Grázlik Gabo a jeho poslušný deň | 7 |
| 2. Grázlik Gabo a tanečná škola | 27 |
| 3. Grázlik Gabo a Náladová Naďa | 49 |
| 4. Grázlik Gabo a prázdniny | 69 |



1

GRÁZLIK GABO A JEHO POSLUŠNÝ DEŇ

Gabo je grázlik.

Hovorí to každý, dokonca aj jeho mama.

Rád ľudí obhadzuje jedlom, chniape po nich, rád sa tlačí, strká a štuchá. Dokonca aj jeho vlastný plyšový macík sa mu vyhýba, ak sa dá.

Jeho rodičia sú zúfali.

„Čo si len s týmto strašným chlapcom počneme?“ nariekala mama.

GRÁZLIK GABO

„Ako je možné, že takí milí ľudia ako my majú také hrozné dieťa?“
zavzdychal otec.

Keď rodičia viedli Grázlika Gaba do školy, vždy išli pár krokov za ním a tvárili sa, že nie je ich.

Deti ukazovali na Gaba prstom a šepkali svojim rodičom: „To je Grázlik Gabo.“

„To je ten chlapec, čo mi hodil bundu do blata.“



GRÁZLIK GABO A JEHO POSLUŠNÝ DEŇ

„To je ten chlapec, čo
zašliapol Petrovho chrobáka.“

„To je ten chlapec, čo...“
Skrátka, nech sa už stalo
hocičo, určite v tom mal
prsty Gabo.

Grázlik Gabo má
mladšieho brata.

Vzorného Vilka.



Vzorný Vilko
vždy hovorí *prosím*
a *ďakujem*.

Vzorný Vilko
má rád zeleninu.

Vždy používa vreckovku
a nikdy si nevrta v nose.



„Prečo nemôžeš byť vzorný ako Vilko?“ vzdychala Gabova mama každý deň.

A vtedy, ako zvyčajne, Gabo predstieral, že ju nepočuje. Ďalej veselo rozpúšťal Vilkove voskové pastelky na radiátore.

Jedného dňa si Grázlik Gabo pomyslel, že by mohol byť poslušný. Ktovie, čo sa stane.

A naozaj. Na druhý deň Gabo nevyliat Vilkovi na hlavu vodu, tak ako to robil každé ráno.

Vilko nevykríkol ako každé ráno, nuž rodičia zaspali a Gabo s Vilkom prišli neskoro do skautského krúžku.

Gabo sa tešil, Vilka, naopak, mrzelo, že sa oneskorili.

Ale pretože bol vzorný, nestážoval sa a nefňukal.

